

CASIO-moduuli 3139

WV-200E-1

KÄYTTÖOHJE

TUTUSTUMINEN KELLOON

Onnittelemme Sinua tämän CASIO-kellon hankkimisesta. Lue nämä ohjeet huolellisesti voidaksesi hyödyntää kellon ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla. Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Varoitus!

Kello toimitetaan varustettuna automaattisella näyttötoiminnolla. Aktivoitu toiminto vaihtaa digitaalinäytön sisältöä jatkuvasti. Kalibrointisignaalin vastaanotto ei ole mahdollista automaattisen näyttötoiminnon ollessa aktivoitu.

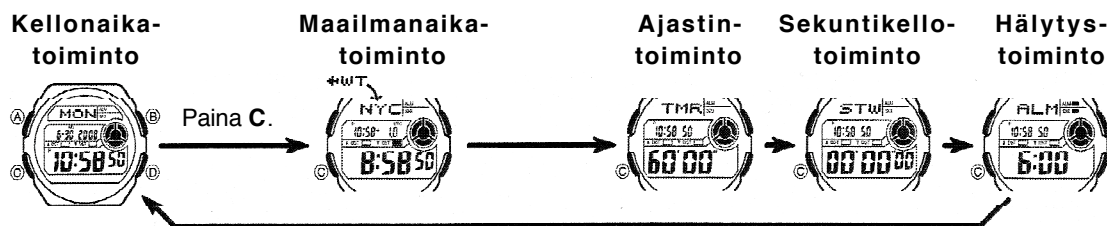
Käyttöohjetta koskeva huomautus



- Kellon painiketoiminnot ilmaistaan viereisen piirroksen esittämällä kirjaimilla.
- Käyttöohjeen eri osat tarjoavat kaikki tarpeelliset tiedot jokaisen toiminnon käyttöä varten. Lisätietoja löytyy käyttöohjeen kohdasta "Tärkeää".

KELLON TOIMINNOT

- Paina **C**-painiketta toiminnon vaihtoa varten.
- Voit sytyttää näytön taustavalon painamalla **B**-painiketta millä toiminnolla tahansa (paitsi, kun jokin asetusruutu on valittu näyttöön).



RADIO-OHJATTU KELLONAIKA

Kuukausi-päivä
Viikonpäivä
Vuosi



Iltapäivän merkki DST-ilmais
Kotiaika (tunnit- minuutit-sekunnit)

Kello vastaanottaa aikakalibrointisignaalin ja päivittää aika-asetuksen tämän mukaisesti.

- Kellon tukemat kalibrointisignaali-lähettimet: Saksa (Mainflingen), Englanti (Ant-horn), Yhdysvallat (Fort Collins), Japani.
- Tutustu lisätietoihin kohdassa "Vianetsintä signaalivastaanotolla", jos aikakalibrointisignaalin vastaanotossa ilmenee ongelmia.

Kellonaika-asetus

Kello säätää aika-asetuksen automaattisesti vastaanotetun aikakalibrointisignaalin mukaisesti. Voit tarvittaessa asettaa ajan ja päiväyksen myös manuaalisesti.

- **Määritä kotikaupunki (kaupunki, jossa normaalisti käytät kelloa) ensimmäisenä toimenpiteenä kellon ostamisesta. Tutustu lisätietoihin kohdassa "Kotikaupungin määrittäminen".**

- Kellonaika on tarvittaessa säädettävä manuaalisesti, jos käytät kelloa aikasignaali-lähettimien peittoalueiden ulkopuolella. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Kellonaika".
- Yhdysvalloissa olevan lähettimen (Fort Collins) aikakalibrointisignaali voidaan vastaanottaa Pohjois-Amerikassa. Pohjois-Amerikka tarkoittaa aluetta, johon kuuluu Canada, Yhdysvaltojen mantere ja Meksiko.

(12)

Kotikaupungin määrittäminen

Kaupunkikoodi



1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla kunnes kaupunkikoodi alkaa vilkkua.
2. Paina **D**-painiketta (itä) tai **B**-painiketta (länsi) valitaksesi kaupunkikoodin, jota haluat käyttää kotikaupunkina.
 - Aikakalibrointisignaalin vastaanotto on mahdollista, kun kotikaupungiksi on valittu jokin alla olevan taulukon esittämistä kaupunkikoodeista.

German/U.K. Signal				Japan Signal		U.S. Signal			
City Code	City Name	City Code	City Name	City Code	City Name	City Code	City Name	City Code	City Name
LIS	Lisbon	ATH	Athens	HKG	Hong Kong	HNL	Honolulu	YWG	Winnipeg
LON	London	MOW	Moscow	BJS	Beijing	ANC	Anchorage	CHI	Chicago
MAD	Madrid			TPE	Taipei	VVR	Vancouver	MIA	Miami
PAR	Paris			SEL	Seoul	LAX	Los Angeles	YTO	Toronto
ROM	Rome			TYO	Tokyo	YEA	Edmonton	NYC	New York
DEL	Delhi					DEN	Denver	YTI	Halifax
STO	Stockholm					MEX	Mexico City	YYT	St. Johns

Viereisten taulukkoketjien selitykset:

German/U.K. Signal = Saksasta ja Englannista lähetettävä signaali

Japan Signal = Japanista lähetettävä signaali

U.S. Signal = Yhdysvalloista lähetettävä signaali

City Code = kaupunkikoodi

City Name = kaupungin nimi

3. Sulje asetusruutu painamalla **A**-painiketta kaksi kertaa.

Tärkeää!

- Normaalisti kellon tulee näyttää oikeaa aikaa heti, kun kotikaupunkikoodi on valittu. Muussa tapauksessa kello säätyy oikeaan aikaan seuraavan automaattivastaanoton myötä. Voit käynnistää vastaanoton myös manuaalisesti tai asettaa ajan käsin.
- Kello vastaanottaa aikakalibrointisignaalin automaattisesti sopivalta lähettimeltä (keskiyöllä) ja päivittää aika-asetukset tämän mukaisesti. Tutustu kohtaan "Kotikaupunkikoodit ja Lähettimet" kaupunkikoodien ja lähettimien välistä suhdetta koskevia lisätietoja varten.
- Tehtaan perusasetuksia käytettäessä automaattivastaanotto on katkaistu seuraavista kaupunkikoodeista: **HNL** (Honolulu), **ANC** (Anchorage), **MOW** (Moskova), **HKG** (Hong Kong) ja **BJS** (Beijing). Tutustu kohtaan "Automaattivastaanoton aktivointi tai peruutus" saadaksesi näiden kaupunkien automaattivastaanoton aktivointia/peruutusta koskevia lisätietoja.
- Voit halutessasi kytkeä automaattivastaanoton pois käytöstä. Tutustu tätä koskeviin lisätietoihin kohdassa "Automaattivastaanoton aktivointi tai peruutus".
- Tutustu karttaan kohdassa "Likimääräiset vastaanottoalueet" kellon vastaanottoalueita koskevia lisätietoja varten.
- Katkaise DST-asetus, jos olet alueella, joka ei käytä kesäaika-asetusta.

Aikakalibrointisignaalin vastaanotto

Aikakalibrointisignaali voidaan vastaanottaa kahdella eri tavalla - automaattisesti ja manuaalisesti.

• Automaattivastaanotto

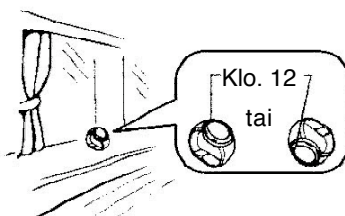
Automaattivastaanotolla kello vastaanottaa kalibrointisignaalin automaattisesti yhteensä kuusi kertaa päivässä. Heti, kun jokin automaattivastaanotoista onnistuu, jäljellä olevat automaattivastaanotot peruuntuvat. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Automaattivastaanottoa koskeva huomautus".

• Manuaalivastaanotto

Manuaalivastaanotto mahdollistaa aikakalibrointisignaalin vastaanoton käynnistämisen yhdellä painikkeen painamisella. Tutustu lisätietoja varten kohtaan "Manuaalivastaanoton käynnistys".

Tärkeää!

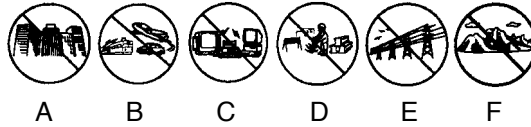
- Valmistautuessaasi aicasignaalin vastaanottoa varten, sijoita kello alla olevan piirroksen esittämällä tavalla 12:00 puoli käännettynä ikkunaa kohti. Varmista, ettei kellon läheisyydessä ole mitään metalliesineitä.



- Varmista, että kello on käännetty oikeaan suuntaan.

(12)

- Oikea signaalivastaanotto voi olla vaikeaa tai jopa mahdotonta alla listatuissa olosuhteissa.



A: Suuren rakennuksen sisällä tai rakennusten välissä.

B: Ajoneuvon sisällä

C: Lähellä kotitalouslaitteita/konttorikoneita tai kännykkäpuhelimia

D: Lähellä rakennustyömaata, lentokenttää tai muuta sähköhäiriötä aiheuttavaa lähdettä

E: Lähellä voimalinjoja

F: Vuoristossa tai suurten vuorten takana.

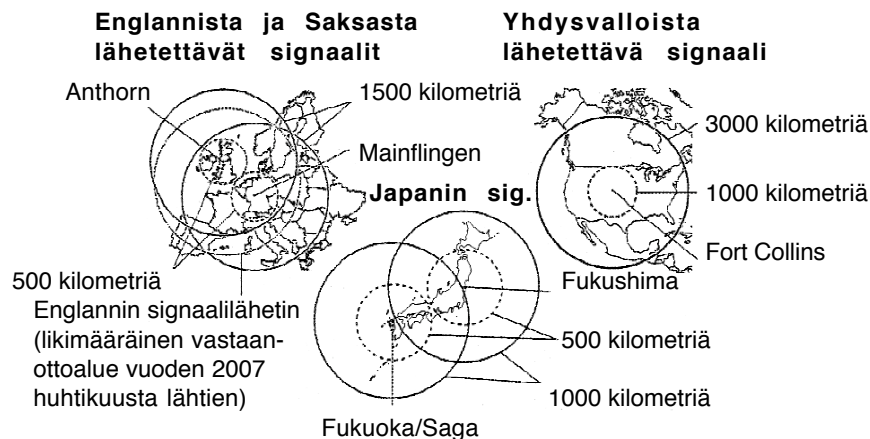
- Signaalivastaanotto toimii normaalisti paremmin yöllä kuin päivällä.
- Kalibrointisignaalin vastaanotto vie aikaa normaalisti kahdesta seitsemään minuuttiin, mutta joissakin tapauksissa se saattaa kestää jopa 14 minuuttia. Älä koske painikkeisiin tai siirrä kelloa signaalivastaanoton aikana.
- Aikakalibrointisignaali, jonka kello yrittää vastaanottaa riippuu käytetystä kotikaupunkiasetuksesta. Katso taulukko alla. Mikäli käytät kelloa Japanissa tai Euroopassa (molemmilla alueilla on kaksi eri paikoissa sijaitsevaa lähetintä), kello yrittää vastaanottaa aikakalibrointisignaalin jommasta kummasta lähettimestä nykyisessä oleskelupaikassasi. Ellei signaalin vastaanotto onnistu ensimmäisellä yrittämällä, kello yrittää vastaanottaa aikakalibrointisignaalin toisesta lähettimestä.

Kotikaupunkikoodit ja lähteet

Kotikaupunkikoodi	Lähetin	Taajuus
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW*	Anthorn (England) Mainflingen (Germany)	60.0 kHz 77.5 kHz
HKG*, BJS*, TPE, SEL, TYO	Fukushima (Japan) Fukuoka/Saga (Japan)	40.0 kHz 60.0 kHz
HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Fort Collins, Colorado (the United States)	60.0 kHz

- HNL, ANC, MOW, HKG ja BJS**-kaupunkikoodien kattamat alueet sijaitsevat suhteellisen kaukana kalibrointi-signaalilähettimistä. Tämän johdosta tietyt ilmasto-olosuhteet voivat aiheuttaa ongelmia signaalivastaanotossa.

Likimääräiset vastaanottoalueet



- Signaalivastaanotto saattaa osoittautua mahdottomaksi alla mainituilla etäisyyksillä tiettyinä vuodenaikoina tai päivinä. Radiotaajuushäiriöt voivat myös aiheuttaa ongelmia signaalivastaanotossa. Saksan tai Englannin (Mainflingen tai Anthorn) lähteet: 500 km, Fort Collinsin (Yhdysvallat) lähete: 1000 km, Fukushima tai Fukuoka/Sagan (Japani) lähteet: 500 km.
- Huhtikuussa 2007 signaalilähetin siirrettiin Rugbystä Anthorniin. Tämä aiheutti pienen siirron signaalin likimääräisessä vastaanottoalueessa. Siirtymä on niin pieni, että sillä ei ole käytännössä mitään merkitystä signaalin vastaanotossa.
- Signaalivastaanotto saattaa osoittautua mahdottomaksi, vaikka kello on lähettimen kantoalueen sisällä, jos kellon ja signaalilähteen välillä on vuoria tai muita geologisia muodostelmia. Sääolosuhteet ja vuodenaajan vaihtelut vaikuttavat myös signaalivastaanottoon. Huomaa, että signaali alkaa heiketä n. 500 km etäisyydellä lähettimestä. Tämä tarkoittaa, että yllä listattujen olosuhteiden vaikutus kasvaa.

(12)

Automaattivastaanottoa koskeva huomautus

Kun automaattivastaanotto aktivoidaan, kello vastaanottaa kalibrointisignaalin automaattisesti yhteensä kuusi kertaa päivässä. Heti, kun jokin automaattivastaanotto onnistuu, jäljellä olevat automaattivastaanotot peruuntuvat. Vastaanoton aikataulu (kalibrointiajat) riippuu valitsemastasi kotiaikavyöhykkeestä ja siitä käytätkö kotiaikavyöhykkeesi talvi- tai kesäaikaa.

Kotikaupunki		Automaattivastaanoton käynnistysajat					
		1	2	3	4	5	6
HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Standard Time						
	Daylight	Midnight	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am
	Saving Time						
LIS, LON	Standard Time	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight *
	Daylight Saving Time	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight *	1:00 am *
MAD, PAR, ROM, BER, STO	Standard Time	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight *	1:00 am *
	Daylight Saving Time	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight *	1:00 am *	2:00 am *
ATH	Standard Time	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight *	1:00 am *	2:00 am *
	Daylight Saving Time	4:00 am	5:00 am	Midnight *	1:00 am *	2:00 am *	3:00 am *
MOW	Standard Time	4:00 am	5:00 am	Midnight *	1:00 am *	2:00 am *	3:00 am *
	Daylight Saving Time	5:00 am	Midnight *	1:00 am *	2:00 am *	3:00 am *	4:00 am *
HKG, BJS, TPE, SEL, TYO	Standard Time	Midnight	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am

Taulukkotekstien selitykset:

* Seuraava päivä

Standard Time = talviaika

Daylight Saving Time = kesäaika

am = aamupäivä

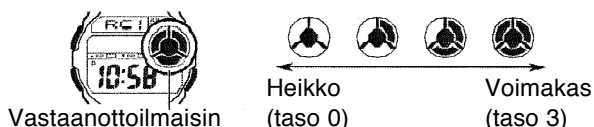
Midnight = keskiyö

Huom!

- Kun jokin kalibrointiajoista koittaa, kello vastaanottaa kalibrointisignaalin ainoastaan ollessaan kellonaika- tai maailman-aikatilassa. Vastanotto ei käynnisty, jos jokin kalibrointiajoista koittaa konfiguroidessasi asetuksia.
- Kalibrointisignaalin automaattivastaanotto on suunniteltu tapahtumaan aikaisin aamulla nukkuessasi (edellyttäen, että kellonaika on oikein asetettu). Poista kello ranteestasi illalla mennessäsi nukkumaan ja aseta se paikkaan, jossa se pysyy vastaanottamaan signaalin helposti.
- Kello vastaanottaa kalibrointisignaalin kahdesta seitsemään minuuttiin päivittäin aina kellon saavuttaessa yhden kalibrointiajoista. Älä suorita mitään painiketoimintoa seitsemän minuuttia ennen tai jälkeen kalibrointiajan. Tämä häiritsee oikeaa kalibrointia.
- Muista, että kalibrointisignaalin vastaanotto riippuu kellonaikatoiminnon ajasta. Vastanotto käynnistyy aina, kun näyttö osoittaa yhtä kalibrointiajoista, riippumatta siitä, onko kellon näyttämä aika oikea tai ei.
- Kalibrointisignaalin vastaanotto ei toimi ajastimen ollessa käynnissä.

Vastaanottoilmaisin

Vastaanottoilmaisin näyttää vastaanotetun kalibrointisignaalin voimakkuuden. Parhaan vastaanoton varmistamiseksi, aseta kello paikkaan, jossa signaali on voimakkain.



- Voimakkaallakin signaalilla signaalivastaanotto tarvitsee n. 10 sekuntia vakaantuaakseen riittävästi, että vastaanottoilmaisin pystyy ilmaisemaan signaalin voimakkuuden.
- Käytä vastaanottoilmaisinta opastukseksi tarkistaessasi signaalin voimakkuutta ja etsiäksesi parhaan paikan kellolle signaalivastaanoton aikana.
- Aikakalibrointisignaalin vastaanoton ja kellon aika-asetuksen kalibroinnin jälkeen taso-3 vastaanottoilmaisिन näkyy näytössä kaikissa toimintatiloissa. Taso-3 vastaanottoilmaisिन ei syty näyttöön, jos signaalivastaanotto on epäonnistunut tai kellonaika on säädetty manuaalisesti.

Perkko Oy, 09-4780500. C. A.

(12)

- Taso-3 vastaanottoilmaisoin syttyy ainoastaan, kun kello pystyy vastaanottamaan sekä ajan että päiväyksen onnistuneesti. Ilmaisoin ei syty, jos kello vastaanottaa ainoastaan aikatiedot.
- Taso-3 vastaanottoilmaisoin näyttää, että ainakin yksi automaattisista kalibroitissignaaliavastanotoista on onnistunut. Huomaa kuitenkin, että taso-3 vastaanottoilmaisoin sammuu näytöstä uuden päivä ensimmäisen automaattivastanoton jälkeen.

Manuaalivastanoton käynnistys



1. Aseta kello tasaiselle alustalle siten, että sen 12-asento osoittaa kohti ikkunaa.
2. Pidä **D**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla n. kaksi sekuntia kunnes kellon näyttöön syttyy **RC!**
 - Aikakalibroitissignaalin vastaanotto vie aikaa kahdesta seitsemään minuuttiin, mutta joissakin tapauksissa se saattaa kestää jopa 14 minuuttia. Älä koske painikkeisiin tai siirrä kelloa signaaliavastanoton aikana.
 - Kellon näyttö vaihtuu viimeiseen signaaliavuutuun signaaliavastanoton päätyttyä.

Huom!

- Voit keskeyttää vastanoton ja palata kellonaikatoiminnolle painamalla **D**-painiketta.
- Näyttöön ilmestyy **ERR**-viesti n. kahdeksi minuutiksi, jos vastanotto on epäonnistunut. Tämän jälkeen kello palaa takaisin kellonaikatilaa.
- Voit vaihtaa viimeisen signaalin ruudusta tai **ERR**-ruudusta normaaliin kellonaikaruutuun painamalla **D**-painiketta.
- Kalibroitissignaalin vastaanotto ei toimi ajastimen ollessa käytössä.

Automaattivastanoton aktivointi/peruutus

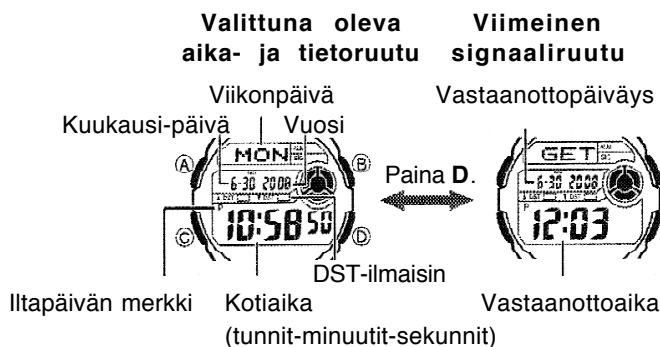
Toimintatila (On/Off)



1. Valitse viimeinen signaaliavuutu painamalla **D**-painiketta kellonaikatoiminnolla.
2. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kunnes vastaanottoilmaisoin ja käytössä oleva automaattivastanottoasetus (**ON** tai **OFF**) alkaa vilkkua. Tämä on asetusruutu.
 - Huomaa, että asetusruutu ei ilmesty näyttöön, jos valittu kotikaupunki ei tue aikakalibroitivastanottoa.
3. Paina **D**-painiketta kytkeäksesi automaattivastanoton päälle (**ON**) tai pois (**OFF**).
4. Sulje asetusruutu painamalla **A**-painiketta.
 - Tutustu signaaliavastanottoa tukevia kaupunkikoodeja koskeviin lisätietoihin kohdassa "Kotikaupungin määrittäminen".

Viimeisen signaaliavuudun valinta

Valitse viimeinen signaaliavuutu (**GET**-ilmaisoin syttyy) painamalla **D**-painiketta kellonaikatoiminnolla.



(12)

Vianetsintä signaalivastaanotolla

Suorita alla esitetyt tarkistukset aina, jos epäilet, että kalibrointisignaalin vastaanotossa on jokin ongelma.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Manuaalivastaanottoa ei voi käynnistää.	- Kello ei ole kellonaikatilassa. - Nykyinen kotikaupunki ei ole mikään alla esitetyistä kaupunkikooodeista. HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL ja TYO	- Valitse kellonaikatoiminto - Valitse kotikaupungiksi yksi taulukon esittämistä kaupunkikooodeista.
Automaattivas- taanotto on aktivoi- tu, mutta taso-3 vastaanottoilmai- sin ei syty näyttöön.	- Aika-asetusta on muutettu manuaalisesti. - Kello ei ole kellonaika- tai maailmanaikatilassa tai jotain painiketta on painettu automaattivas- taanoton aikana.	Käynnistä signaalivastaan- otto manuaalisesti tai odota seuraavan automaattivas- taanoton käynnistymistä.
Automaattivas- taanotto on aktivoi- tu, mutta taso-3 vastaanottoilmai- sin ei syty näyt- töön.	- Vaikka vastaanotto olisi onnistunut, taso-3 ilmaisain sammuu näytöstä joka päivä päivän ensimmäisen automaattivastaanoton käynnis- tyessä. - Ainoastaan aikatiedot (tunnit, minuutit, sekun- nit) on vastaanotettu viimeisellä automaattivas- taanotolla. Taso-3 ilmaisain syttyy ainoastaan, kellon vastaanotettua sekä aika- että päiväys- tiedot (vuosi, kuukausi, päivä)	- Käynnistä signaalivastaan- otto manuaalisesti tai odota seuraavan automaattivas- taanoton käynnistymistä. - Varmista, että kello on pai- kassa, jossa signaalivastaan- otto on mahdollista.
Signaalivastaan- oton jälkeinen aika on väärä.	- DST-asetus voi olla väärä, jos aika heittää yh- dellä tunnilla. - Kotikaupunkikoodin asetusta ei vastaa aluetta, jossa käytät kelloa.	- Vaihda DST-asetukseksi Auto DST. - Valitse oikea kotikaupunki- koodi.

MAAILMANAIKA

Kaupunkikoodi
UTC-offset



Valittua kaupunkia vastaava aika

Kellonaikatoiminnon aika

Maailmanajatoiminto mahdollistaa kellonajan tarkistamisen 48 kaupungista (29 aikavyöhykettä) ympäri maailman.

- jos jotain kaupunkia vastaava kellonaika on väärä, tarkista kotikaupungin aika-
asetukset ja tee tarvittavat korjaukset.

- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat maailmanajatoiminnolla, jonka voit
valita painamalla **C**-painiketta.

Kellonajan tarkistus toisesta kaupungista

Käytä **D**-painiketta maailmanajatoiminnolla selataksesi kaupunkikooodeja (aikavyöhykkeitä) itäsuuntaan.

- Tutustu kaupunkikooodeja koskeviin täydellisiin tietoihin kohdassa "Kaupunkikooditaulukko".

Kaupunkikoodiajan vaihtaminen talvi- tai kesäaikaan

DST-ilmaisain

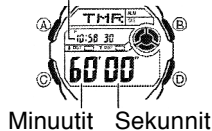


- Paina **D**-painiketta maailmanajatoiminnolla ja valitse kaupunkikoodi (aikavyö-
hyke), jonka talvi-/kesäaika-asetuksen haluat vaihtaa.
- Pidä **A**-painiketta alaspainettuna valitaksesi kesäajan (DST-ilmaisain syttyy) tai
tai talviajan (DST-ilmaisain sammuu).
 - DST-ilmaisain syttyy näyttöön aina, kun valitset kesäaika-asetusta käyttävän
kaupunkikoodin.
 - Huomaa, että DST-/talviaika-asetus vaikuttaa ainoastaan näytön ilmaisemaan
kaupunkikoodiin. Se ei vaikuta muihin kaupunkikooodeihin.

(12)

AJASTIN

Kellonaikatoiminnon aika (tunnit, minuutit-sekunnit)



Voit asettaa ajastimen yhdestä minuutista 60 minuuttiin asti. Hälytys käynnistyy ajastimen nollautuessa.

- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat ajastintoiminnolla, jonka voit valita painamalla **C**-painiketta.

Ajastimen käynnistysajan asetus

- Pidä **A**-painiketta alapainettuna ajastimen käynnistysajan näkyessä näytössä, kunnes käynnistys aika alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
 - Ellei ajastimen käynnistysaika ilmesty näyttöön, valitse se suorittamalla toimenpiteet kohdasta "Ajastimen käyttö".
- Kun jokin asetus alkaa vilkkua voit muuttaa sen arvoa käyttämällä **D** (+) ja **B** (-) painikkeita.
- Sulje asetusruutu painamalla **A**-painiketta.

Ajastimen käyttö

Käynnistä ajastin painamalla **D**-painiketta ajastintoiminnolla.

- Kun ajastin nollautuu automaattikertauksen ollessa katkaistu, hälytys soi 10 sekuntia tai, kunnes katkaiset sen painamalla mitä tahansa painiketta. Ajastin palaa käynnistysaika-arvolle automaattisesti aina hälytyksen päätyttyä.
- Voit pysäyttää ajastimen hetkellisesti painamalla **D**-painiketta sen käydessä. Paina **D**-painiketta uudelleen jatkaaksesi ajastimen käyttöä.
- Jos haluat katkaista ajastimen kokonaan, aseta se ensin taukotilaan painamalla **D**-painiketta ja paina sitten **A**-painiketta. Ajastin palaa käynnistysaika-arvolle.
- Kalibrointisignaalin vastaanotto ei toimi ajastimen ollessa käytössä.

SEKUNTIKELLO

Kellonaikatoiminnon aika (tunnit-minuutit-sekunnit)



Sekuntikellolla voit mitata kokonaisajan, väliaikoja ja ottaa kaksi loppuaikaa.

- Sekuntikellon näyttöalue on 59 minuuttia ja 59.99 sekuntia.
- Sekuntikello jatkaa käyntiä käynnistysten nollasta uudelleen aina saavutettuaan mittausalueen rajan, kunnes ajanotto katkaistaan.
- Jos sekuntikellotoiminto katkaistaan, kun jokin väliaika on pysäytetty näyttöön, kyseinen väliaika pyyhkiytyy ja kello palaa kokonaisajan mittaukselle.
- Sekuntikello jatkaa ajanottoa vielä sekuntikellotoiminnon sulkeamisenkin jälkeen.
- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat sekuntikellotoiminnolla, jonka voit valita painamalla **C**-painiketta.

Ajanotto sekuntikellolla

Kokonaisaika



Väliaika



Kaksi loppuaikaa



* Ensimmäinen juoksija maalissa. Ensimmäisen juoksijan loppuaika.

** Toinen juoksija maalissa.

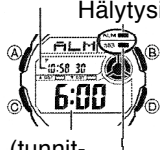
*** Toisen juoksijan loppuaika

(12)

HÄLYTYS

Kellonaikatoiminnon aika (tunnit-minuutit-sekunnit)

Hälytysilmais



Hälytysaika (tunnit-
minuutit-sekunnit)

Tasatuntisignaalin ilmais

Asetettuasi ja aktivoituasi päivittäishälytyksen, hälytys alkaa soimaan kellon saavuttaessa asetetun hälytysajan. Voit aktivoida myös tasatuntisignaali, jolloin kello piippaa n. sekunnin aina tasatunnein.

- Kaikki tämän osan toimenpiteet tapahtuvat hälytystoiminnolla, jonka voit valita painamalla **C**-painiketta.

Hälytysajan asetus



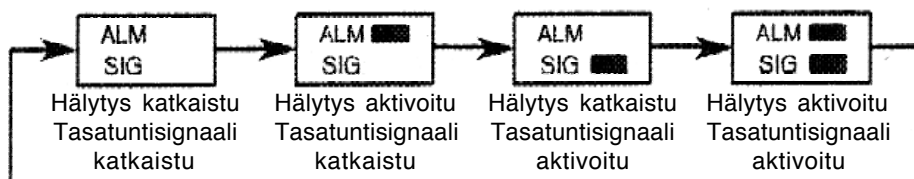
1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna hälytystoiminnolla kunnes hälytysajan tunti-asetus alkaa vilkkua, ikä ilmaisee asetusruutua.
 - Toimenpide aktivoi hälytyksen automaattisesti.
2. Paina **C**-painiketta siirtääksesi vilkkuvaa kursoria tunti- ja minuuttiasetusten välillä.
3. Kun jokin asetus alkaa vilkkua voit muuttaa sen arvoa käyttämällä **D** (+) ja **B** (-) painikkeita.
 - Huomioi, onko kyseessä aamupäivä- tai iltpäiväaika asettaessasi hälytysaika käyttäen 12-tuntista aikaformaattia. Iltpäiväaikoja varten näyttöön sytty **P**-kirjain. Aamupäiväaikoja varten näyttöön ei syty mitään ilmaisinta.
4. Sulje asetusruutu painamalla **A**-painiketta.

Hälytyksen toiminta

Hälytys soi esiasetettuun aikaan n. 10 sekuntia (kaikissa toimintatiloissa) tai, kunnes katkaiset sen painamalla mitä tahansa painiketta.

Hälytyksen testaus

Käynnistä hälytys pitämällä **D**-painiketta alaspainettuna hälytystoiminnolla.

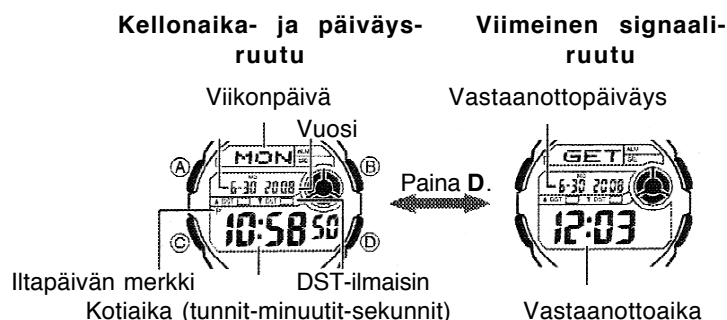


- Hälytys- ja tasatuntisignaalin ilmais näkyvät näytössä kaikissa toimintatiloissa, kun kyseiset toiminnot aktivoidaan.

KELLONAIKA

Käytä kellonaikatoimintoa ajan ja päiväyksen asettamista ja tarkistamista varten.

- Asettaessasi kellonaikaa voit konfiguroida myös kaupunkikoodi-, DST-asetuksen, 12/24-tuntisen formaatin, vuosi-, kuukausi-, päivä- ja kieli-asetukset sekä kuukauden/päivän näyttöformaatin.
- Viimeinen signaaliruutu ilmestyy näyttöön painamalla **D**-painiketta kellonaikatoiminnolla.



Huom!

- Kello pystyy ilmaisemaan viikonpäivätekstin yhdeksällä eri kielellä (Englanti, Espanja, Ranska, Portugali, Saksa, Italia, Kiina, Venäjä ja Japani).

(12)

Ajan ja päiväyksen asetus

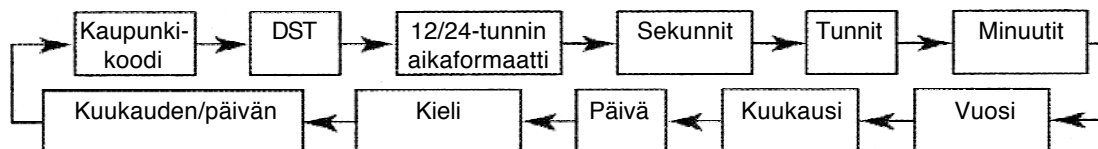
Muista valita kotikaupunkikoodi ennen kellon aika- ja päiväasetusten muuttamista. Kellonajat maailman aikatoiminnolla ilmaistaan kellonaikatoiminnon käyttämien aika-asetusten mukaisesti. Maailman aikatoiminnon ajat ovat tästä syystä väriä, ellei valitse oikeaa kotikaupunkikoodia ennen ajan ja päiväyksen asettamista kellonaikatoiminnolla.

Ajan ja päiväyksen asetustoimenpiteet

Kaupunkikoodi



1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kunnes kaupunkikoodi alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutua.
2. Paina **C**-painiketta siirtääksesi vilkkuvaa kursoria alla esitetyssä järjestyksessä muiden asetusten valintaa varten.



3. Kun muutettavaksi haluamasi asetus alkaa vilkkua voit muuttaa sen arvoa käyttämällä **B** ja **D**-painikkeita alla esitetyllä tavalla.

Ruutu	Toiminto	Toimenpide
TYO	Kaupunkikoodin vaihto	Paina D (itä) tai B (länsi).
AUTO	Auto DST (AUTO), talviaika (OFF) tai kesäaika (ON) -asetuksen vaihto.	Paina D .
12H	12-tuntisen (12H) tai 24-tuntisen kellonaikaformaatin valinta.	Paina D .
50	Sekuntien nollaus (00).	Paina D .
10:58:50	Tuntien, minuuttien tai vuosiluvun vaihto.	Paina D (+) tai B (-).
6-30	Kuukauden tai päivän vaihto.	
ENG	Kielen vaihto: Englanti: ENG, Espanja: ESP, Ranska: FRA, Portugali: POR, Saksa: DEU, Italia: ITA, Kiina: CHN, Venäjä: PYC, Japani: JPN.	Paina D tai B .
M/D	Kuukauden/päivän näyttöformaatin vaihto. Kuukausi/päivä (M/D) ja päivä/kuukausi (D/M).	Paina D .

- Tutustu kaupunkikoodoja koskeviin täydellisiin tietoihin kohdassa "Kaupunkikooditaulukko".
 - Tutustu käytettyjä nimilyhenteitä koskeviin lisätietoihin kohdassa "Viikonpäivälista".
 - Auto DST (>AUTO<) voidaan valita ainoastaan, kun kaupunkikoodiksi on valittu **HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL** tai **TYO**. Tutustu lisätietoja varten alla olevaan kohtaan "Kesäaika (DST)".
4. Sulje asetusruutu painamalla **A**-painiketta.

Kesäaika (DST)

Kesäaika-asetus siirtää kelloa yhdellä tunnilla eteenpäin talviajasta. Muista kuitenkin, että kaikki maat eivät siirrä kellojaan kesäaikaan.

Mainflingenistä (Saksa), Anthornista (Englanti, tai Fort Collinsista (Yhdysvallat) lähetettävä aikakalibrointisignaali sisältää sekä talvi- että kesäaikatiedot. Kun Auto DST-asetus aktivoidaan, kello automaattisesti vaihtaa talvi- tai kesäaikaan vastaanotetun aikasignaalin mukaisesti.

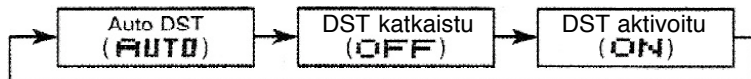
Fukushimasta tai Fukuoka/Sagasta /Japani) lähetettävä aikakalibrointisignaali ei sisällä kesäaikatietoja.

(12)

- Auto DST aktivoituu aina, kun valitset kotikaupunkikoodiksesi **ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL** tai **TYO**.
- Suositamme talvi- tai kesäajan vaihtamista manuaalisesti, jos oleskelupaikassasi ilmenee ongelmia kalibrointisignaalin vastaanottamisessa.

Kesäaika-asetuksen vaihto

1. Pidä **A**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla kunnes kaupunkikoodi alkaa vilkkua, mikä ilmaisee asetusruutu.
2. Valitse DST-asetusruutu painamalla **D**-painiketta.
3. Käytä **D**-painiketta DST-asetusruutujen selaamiseen alla esitettyssä järjestyksessä.



4. Paina **A**-painiketta asetusruudun sulkemiseksi, kun haluamasi asetus on valittu.
 - DST-ilmaisain syttyy merkiksi, että kesäaika-asetus on aktivoitu.

TÄRKEÄÄ

Tämä osa sisältää yksityiskohtaisia ja teknisiä tietoja kellon käytöstä. Se sisältää myös tärkeitä varotoimenpiteitä ja huomautuksia kellon eri ominaisuuksista ja toiminnoista.

Automaattinäyttö

Automaattinäyttö vaihtaa digitaalinäytön sisältöä jatkuvasti.

Automaattinäytön katkaisu

Automaattinäyttö katkeaa painamalla mitä tahansa painiketta. Kello palaa kellonaikatoiminnolle.

Automaattinäytön aktivointi

Pidä **B**-painiketta alaspainettuna kellonaikatoiminnolla ja paina **D**-painiketta n. kaksi sekuntia kunnes kello piippaa.

Huom!

- Kalibrointisignaalin vastaanotto kytkeytyy pois käytöstä automaattinäytön ollessa toiminnassa.
- automaattinäyttö ei toimi, kun jokin asetusruutu näkyy näytössä.

Painikkeiden merkkiäni



Mykistysilmaisain

Painikkeiden merkkiäni soi joka kerta, kun painat yhtä kellon painikkeista. Voit halutessasi myös katkaista painikkeiden merkkiäänen.

- Hälytys, tasatuntisignaali ja ajastinhälytys toimivat normaalisti, vaikka painikkeiden merkkiäni katkaistaan.

Painikkeiden merkkiäänän päällekytkentä/katkaisu

Pidä **C**-painiketta alaspainettuna millä toiminnolla tahansa (paitsi, kun jokin asetusruutu näkyy näytössä) kytkeäksesi painikkeiden merkkiäänän päälle (mykistysilmaisain on sammuksissa) tai pois (mykistysilmaisain syttyy).

Automaattiset paluuo ominaisuudet

- Kello palaa kellonaikaan ja dataruutuun automaattisesti, jos viimeinen signaaliruutu jätetään sen näyttöön tai n. kahdeksi minuutiksi suorittamatta mitään toimenpidettä.
- Kello palaa kellonaikatilaan automaattisesti, jos se jätetään hälytystoiminnolle n. kolmeksi minuutiksi suorittamatta mitään toimenpidettä.
- Jos kellon näyttöön jätetään jokin vilkkuvanumeroinen ruutu n. kolmeksi minuutiksi suorita mitään toimenpidettä, kello sulkee asetusruudun automaattisesti.

Tietojen selailu

Käytä **B**- ja **D**-painikkeita eri toiminnoilla ja asetusruuduissa selataksesi tietoja kellon näytössä. Useimmissa tapauksissa voit nopeuttaa tietojen selausta pitämällä painikkeita yhtäjaksoisesti alaspainettuna.

Perusruudut

Valitessasi maailmanaika- tai hälytystoiminnon, näyttöön ilmestyy ensimmäiseksi tiedot, jotka olivat tarkasteltavana, kun toiminto viimeksi suljettiin.

(12)

Radio-ohjattua kellonaikaa koskevia varotoimenpiteitä

- Kellon näyttö on tyhjä automaattivastaanoton ollessa käynnissä.
- Voimakas staattinen sähkönpurkaus voi aiheuttaa virheitä kellonaikaan.
- Aikakalibroitissignaali heijastuu pois päin ionosfääristä. Tekijät, kuten ionosfäärin heijastuvuus sekä ionosfäärin siirtyminen korkeammalle vuodenaikojen ilmastomuutoksista johtuen, tai vuorokauden aika vaikuttavat signaalivastaanottoon ja tekevät vastaanoton hetkellisesti mahdottomaksi.
- Tiettyt olosuhteet voivat aiheuttaa jopa yhden sekunnin virheen kellonaikaan, vaikka aikakalibroitissignaalin vastaanotto tapahtuisi oikealla tavalla.
- Kellonajan säätö kalibroitissignaalin avulla on prioriteettiasemassa kaikkiin manuaalisiin aika-asetuksiin nähden.
- Kello on suunniteltu päiväyksen ja viikonpäivän automaattista päivitystä varten tammikuun 1 päivän 2000 - joulukuun 31 päivän 2099 välisenä aikana. Päiväyksen asettamista kalibroitissignaalin avulla ei voi suorittaa tammikuun 1 päivästä 2100 alkaen.
- Kello pystyy vastaanottamaan signaaleja, jotka erottelevat karkausvuodet tavallisista vuosista.
- Vaikka kello on suunniteltu vastaanottamaan sekä aika- (tunnit, minuutit, sekunnit) että päiväystietoja (vuosi, kuukausi, päivä), tietyt olosuhteet voivat rajoittaa vastaanoton ainoastaan kellonaikatietoihin.
- Viimeisen signaaliruudun näyttämä signaalin vastaanottopäivä sisältää normaalisti vastaanotetun aikakalibroitissignaalin päiväystiedot. Jos kello on vastaanottanut ainoastaan aikatieidot, viimeinen signaaliruutu näyttää kellonaikatoimintoa vastaavan päiväyksen signaalivastaanoton aikaan.
- Tarkista käyttämäsi kaupunkikoodi, jos aikakalibroitissignaalin vastaanotossa ilmenee ongelmia tai aika on väärä signaalivastaanoton jälkeen. Seuraavassa tehtaan perusasetukset näitä asetuksia varten.

Asetus	Tehtaan perusasetus
Kaupunkikoodi	TYO (Tokyo)
DST (kesäaika)	AUTO (autom. asetus)
Autom. vastaanotto	ON (autom. vastaanotto)

- Kellon kotikaupunkiasetukseksi vaihtuu automaattisesti **TYO** (Tokio) aina, kun paristo kuluu loppuun tai kelloon vaihdetaan uusi paristo. **TYO** (Tokio) asetus vaihtaa aikakalibroitissignaalin vastaanoton tapahtuvaksi Japanista. Jos käytät kelloa Pohjois-Amerikassa tai Euroopassa, sinun on muutettava kotikaupunkiasetukset oleskelupaikkaasi vastaaviksi aina vaihdettuasi kelloon uuden pariston.

Kellonaika

- Sekuntien laskun ollessa 30 - 59 sekunnin välisellä alueella sekuntien nollaaminen kasvattaa minuuttilukua yhdellä. 00 - 29 välisellä alueella sekunnit nollautuvat minuuttilukua muuttamatta.
- Näyttö ilmaisee viikonpäivän automaattisesti päiväyksen (vuosi, kuukausi ja päivä) mukaisesti.
- Vuosiluku voidaan asettaa vuosien 2000 - 2099 välille.
- Kellon sisäänrakennettu automaattikalenteri huomioi eri pituiset kuukaudet ja karkausvuodet automaattisesti. Asetettuasi päiväyksen sitä ei tarvitse muuttaa, paitsi vaihdettuasi kellon uuden pariston.
- Kellonaikatoiminnon ajat ja kaikkien maailman aikatoiminnon kaupunkikoodiajat lasketaan jokaisen kaupungin UTC offset-arvon mukaisesti.
- UTC offset on arvo, joka ilmaisee vertailupisteen, Greenwich (Englanti ja aikavyöhykkeen, jossa kaupunki sijaitsee välisen aikaeron.
- Kirjaimet "UTC" ovat lyhenne sanoista "Universal Time Coordinated", mikä on maailmanlaajuinen tieteellinen kellon aikaformaatti. Formaatti perustuu huolellisesti hoidettuun atomikelloon (cesium), mikä laskee aikaa mikrosekuntien tarkkuudella. Kello lisää tai vähentää sekunteja tarpeen mukaan pitääkseen UTC-tiedot tahdistettuna maapallon pyörimisliikkeeseen.

12-/24-tuntinen aikaformaatti

Kellonaikatoiminnolla valitsemasi 12-/24-tuntinen aikaformaatti on käytössä myös kaikissa muissa toimintatiloissa.

- 12-tuntisella aikaformaatilla näyttöön syttyy **P**-kirjain (iltapäivän merkki) puolen päivän - 11:59 (23:59) välisiä aikoja varten. Keskiyön - 11:59 välisiä aikoja varten näyttöön ei syty mitään ilmaisinta.
- 24-tuntisella aikaformaatilla kellon näyttö ilmaisee 0:00 - 23:59 väliset ajat ilman mitään ilmaisinta.

Näytön taustavalo

Kellossa on EL-paneeli (elektroluminenssi), joka saa koko näytön hohtamaan helpottaen tietojen lukemista hämärässä. Paina **B**-painiketta sytyttääksesi näytön valaistuksen n. kolmeksi sekunniksi missä toimintatilassa tahansa (paitsi, kun jokin asetusruutu näkyy näytössä).

(12)

Taustavaloa koskevia varotoimenpiteitä

- Taustavalosta huolehtiva elektroluminenssipaneeli menettää valaisutehoaan pitkäaikaisen käytön myötä.
- Valoa voi olla vaikea nähdä suorassa auringonpaisteessa.
- Kellosta kuuluu hiljainen ääni aina, kun näyttö syttyy. Tämä johtuu EL-paneelin värähtelemisestä eikä ole mikään vika.
- Taustavalto sammuu automaattisesti aina, kun jokin hälytys käynnistyy.
- Taustavalon jatkuva käyttö kuluttaa pariston nopeasti loppuun.

VIIKONPÄIVÄLISTA

	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
ESP	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIÉ	SAB
FRA	DIJ	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
POR	DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SAB
DEU	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
CHN	日	一	二	三	四	五	六
PYC	BC	ПН	BT	CP	ЧT	ПT	CB
JPN	日	月	火	水	木	金	土

Viereisten lista tekstien selitykset:

Sunday = sunnuntai
Monday = maanantai
Tuesday = tiistai
Wednesday = keskiviikko
Thursday = torstai
Friday = perjantai
Saturday = lauantai

KAUPUNKIKOODITAUUKKO

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11.0	
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
YYR	Vancouver	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
LAX	Los Angeles	-08.0	
VEA	Edmonton	-07.0	El Paso
DEN	Denver	-07.0	
MEX	Mexico City	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
YWG	Winnipeg	-06.0	
CHI	Chicago	-06.0	
MIA	Miami	-05.0	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
YTO	Toronto	-05.0	
NYC	New York	-05.0	
CCS*	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YHZ	Halifax	-03.5	
YYT	St. Johns	-03.5	
RIJ	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Ria	-01.0	
LIS	Lisbon	+00.0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
MAD	Madrid	+01.0	Milan, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna
PAR	Paris	+01.0	
ROM	Rome	+01.0	
BER	Berlin	+01.0	
STO	Stockholm	+01.0	
ATH	Athens	+02.0	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
CAI	Cairo	+02.0	
JRS	Jerusalem	+03.0	
MOW	Moscow	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah	+03.0	
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+06.0	
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Manila, Perth, Ulaanbaatar
BJP	Beijing	+08.0	
TPE	Taipei	+08.0	
SEL	Seoul	+09.0	Pyongyang
TYO	Tokyo	+09.0	
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
GUM	Guam	+10.0	Melbourne, Rabaul
SYD	Sydney	+10.0	
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

Viereisten luettelotekstien selitykset:

City Code = kaupunkikoodi
City = kaupunki
UTC Differential = UTC-erotus
Other major cities in same time zone = muut tärkeät kaupungit samassa aikavyöhykkeessä

- Perustuu maaliskuun tietoihin vuodelta 2008.
- Globaalisia aikoja määräävät säännöt (GMT-differentiaali ja UTC offset) määräytyvät jokaisen asianomaisen maan mukaan.
- * Joulukuussa 2007, Venezuela muutti käyttämänsä poikkeaman -4.0, arvoon -4.5. Huomaa kuitenkin, että tämä kello ilmaisee offset-arvon -4.0 (vanha offset) CCS (Caracas, Venezuela) kaupunkikoodia varten.